

# PROVINS TOURISME

(LA OFICINA DE TURISMO)

Este plano te esta regalado por Provins Tourisme, entre Bassée, Montois et Provinois, tu interlocutor preferente durante tu estancia en Provins y sobre nuestro territorio entero. Nuestros asesores están a tu disposición para atenderte y aconsejarte todos los días de la semana. Puedes elegir un "Pass Provins", reservar entradas para un espectáculo o una actividad... ¡Visita Provins y su región gracias a la aplicación de Smartphone! Puedes beneficiarse de muchos servicios: una zona de recepción que incluye una explanada paisajística, un vestíbulo para los picnic, un espacio de juegos para los niños, un área de servicio acampada-aparcamiento y cuartos de baño, distribuidor de tarjetas de crédito, una maqueta de la ciudad y un audiovisual que narra la historia. Tienda, venta de las entradas Pass, parada del tren turístico, y alquiler de bicicletas eléctricas in temporada alta, regalo de postas...

- Del 30 de marzo al 3 de noviembre: todos los días de 9h a 18h30
- Del 2 de enero al 29 de marzo y del 4 de noviembre al 31 de diciembre: todos los días de 9h30 a 17h.
- Cierre anual de la Oficina y de todos los monumentos el 1 de enero y el 25 de diciembre.



## EL PASS PROVINS

### ■ Visitar los 5 monumentos

Visite más y gaste menos. Un paquete de gran valor que ofrece descuentos con socios e incluye una visita a los 5 monumentos:

- Torre Cesar • Granero de los diezmos • Galerías subterráneas • Museo • Priorato Saint-Ayoul

	Tarifa adulta	Tarifa niños*	Tarifa familiares*	Ventajas	Validez
PASS PROVINS incluye 1 entrada por cada monumento	17 €	10,50 €	2 adultos y niños: 50 €	Descuentos en visitas guiadas, espectáculos, el tren turístico y la Rosaleda - sólo el día de la compra	1 año a partir de la fecha de compra, sujeto a los horarios de apertura del monumento

\* Niños: de 4 a 12 años. Máximo de 5 niños con el Pase Familiar

El Pase no está a la venta los días 1 y 2 de junio, 20 de julio, y 21 y 22 de septiembre. En los Pase no se incluyen las entradas a "La Fiesta Medieval de Provins" que se deberán abonar aparte.

## visitas

### ■ Provins, ciudad de Ferial Medieval

Este circuito te llevará a lugares inéditos y impresionantes, testimonios de la riqueza del patrimonio medieval, civil y religioso.

- Del 30 de marzo al 3 de noviembre: fines de semana y festivos a 14h30. Excepto durante la Fiesta Medieval (1 y 2 de junio) y durante el relevo de la antorchas olímpica (20 de julio).
- Duración: 1h30
- Punto de encuentro: en la Oficina de Turismo.
- TARIFAS: adultos 9,50 € - niños 6 € (4 a 12 años)

Tarifa plana visita guiada • Pase Provins: adulto 25 € - niño 16 € (4 a 12 años)  
Tarifa plana visita guiada • Pase Familiar: 78,50 € (2 adultos y sus niños de 4 a 12 años)

### ■ « Entre chien et loup » o « Entre perro y lobo »

¡Descubre la excepcional "luminación" de las murallas al anochecer con este divertido recorrido! Siga al guía a lugares especiales que suelen estar cerrados al público, ¡en busca de un misterioso lobo escondido entre ustedes!

- Del 30 de marzo al 22 de septiembre: todos los sábados a las 22h30.
- Duración: 1h15
- Punto de encuentro: Allée des Remparts, frente a la Tour aux Engins.
- TARIFAS: 16 € por persona, 14 € a partir de 5 entradas. Es necesario reservar (a partir de 6 años).

### ■ « Légendes et croyances » o « Leyendas y creencias »

Venga a conocer al "Meneu de loup", un personaje hechizante que le contará fabulosas historias en las entrañas del misterioso Metro de Provins - visita sólo en francés.

- Del 10 de febrero al 30 de marzo y del 19 de octubre de 2024 al 4 de enero de 2025: todos los sábados a las 18h.
- Duración: 1h15
- Punto de encuentro: El subterráneo.
- TARIFAS: 16 € por persona, 14 € a partir de 5 entradas. Es necesario reservar (a partir de 8 años).

### ■ El tren turístico de Provins

Una original forma de descubrir la ciudad medieval de Provins declarada Patrimonio de la Humanidad por la Unesco. En grupo o de manera individual. Comentarios sobre la historia y los monumentos en francés y en inglés. Tiquete válido para todo el día. Información no contractual y sujeta a posibles modificaciones.

- Del 6 de mayo al 1 de septiembre: todos los días de 11h a 18h30 (excepto entre las 13h y las 14h). No funciona los días 31 de mayo, 1 y 2 de junio (Festival Medieval de Provins) y 20 de julio (Relieve de la antorchas olímpica - Funciona hasta las 17h y las 14h).
- Del 2 de septiembre al 3 de noviembre: fines de semana, días festivos y todos los días durante las vacaciones escolares de 11h a 18h (excepto entre las 13h y las 14h). A partir de las 14.00 h del 6 de octubre (The Rampart Foot Race).
- 9, 10 y 11 de noviembre: de 11h a 17h (excepto los días 13 y 14h).
- Del 21 al 31 de diciembre: todos los días de 11h a 17h (excepto de 13h a 14h). No funciona el 25 de diciembre.
- Duración de todo el itinerario: 30 min.
- TARIFAS: adultos 7 € - niños 5 € (de 4 a 12 años)

Disfrute de precios reducidos al comprar el Provins Pass en Provins Tourisme o en los monumentos: adultos 6,30 € - niños 4,50 € (de 4 a 12 años)

## BICICLETAS ELÉCTRICAS

¡Reserva tu BTT o BTC eléctrica y recorre nuestros paisajes con total libertad!

- TARIFAS: a partir de 8 € las 2 horas.

Informaciones y alquiler a la Oficina de Turismo.

## ESPECTÁCULOS HISTÓRICOS



### La Leyenda de los Caballeros

Una inmersión medieval en los tiempos en los que en Provins vivían valerosos caballeros y princesas temerarias. Celebra el regreso de las cruzadas del conde Teobaldo IV junto a su amada Blanca de Castilla en un entorno sin igual, a los pies de majestuosas murallas, donde malabaristas, acróbatas, exhibiciones ecuestres y desfiles a caballo te harán soñar. En esta asombrosa ciudad, acechada por las fuerzas oscuras, nuestros caballeros lucharán y combatirán en justas. El sonido de las espadas al entrecruzarse, las increíbles piruetas y las imponentes máquinas de guerra te estremecerán. ¡Toda una aventura épica para vivir en familia o con los amigos! Paneles explicativos sobre la maquinaria de guerra y tienda. Espectáculo presentado por "Equestre". Venta de billetes. No se admiten animales.

- Del 30 de marzo al 20 de mayo: fines de semana y festivos a las 15h45 - laborables a las 14h30.
- Del 21 de mayo al 2 de julio: fines de semana y festivos a las 15h45 - lunes, miércoles y viernes a las 14h30 - martes y jueves a las 11h30 y 14h30.
- 1 y 2 de junio: La Fiesta Medieval de Provins: sábado a las 14h, 16h y 18h - Domingo a las 13h, 15h y 17h.
- Del 3 de julio al 31 de agosto: fines de semana, días festivos y días extraordinarios, a las 15h45; entre semana, a las 15h.
- 1 y 2 de septiembre: fines de semana a las 15h45.
- Del 16 al 20 de octubre: fines de semana a las 15h45 - martes y jueves a las 11h30.
- Del 21 de octubre al 3 de noviembre: fines de semana y festivos a las 15h45.
- Duración: 45 min - venta en línea: [www.equestre.fr](http://www.equestre.fr)



### Las Águilas de las Murallas

¡Gran crónica sobre el Arte de la cetrería a caballo! En el Théâtre des Remparts, podrás embarcarte en un viaje al corazón de la Edad Media, a la época en la que la cetrería se convierte en un auténtico estilo de vida... En esta puesta en escena, serás transportado a este fascinante universo, de las estepas de Asia central, pasando por Oriente Medio, hasta los señores feudales. Admira las águilas, busardos, milanos, halcones, secretarios, lechuzas, búho y buitres... Este maravilloso ballet aéreo, en armonía con nuestros caballos, ofrecerá recuerdos inolvidables a grandes y pequeños. Después del espectáculo, visite el aviario, con unas 100 aves de 25 especies diferentes. Paneles explicativos y tienda. Espectáculo presentado por la compañía "Vol Libre Production". Venta de billetes. No se admiten animales.

- Del 30 de marzo al 7 de abril: fines de semana y festivos a las 14h30 y 17h - lunes, martes, jueves y viernes a las 14h30 - miércoles a las 14h30 y 16h.
- Del 8 al 21 de abril: fines de semana a las 14h30 y a las 17h - laborables a las 14h30 y a las 16h.
- Del 22 al 30 de abril: fines de semana a las 14h30 y 17h - lunes, martes, jueves y viernes a las 14h30 - miércoles a las 14h30 y 16h.
- Del 1 de mayo al 5 de julio: fines de semana, festivos y días festivos a las 14h30 y 17h - lunes, martes, jueves y viernes a las 14h30 - miércoles a las 14h30 y 16h.
- 1 y 2 de junio: La Fiesta Medieval de Provins: a las 14h, 16h y 17h30.
- Del 6 de julio al 31 de agosto: fines de semana, días festivos y días extraordinarios, a las 14h30 y 17h - laborables, a las 14h30 y 16h30.
- Del 1 al 8 de septiembre: fines de semana a las 14h30 y a las 17h - miércoles a las 14h30.
- Del 9 al 30 de septiembre: fines de semana a las 14h30 y 17h - martes, miércoles y jueves a las 14h30.
- Del 1 al 20 de octubre: fines de semana a las 14h30 y 15h45 - martes, miércoles y jueves a las 14h30.
- Del 21 de octubre al 3 de noviembre: fines de semana y festivos a las 14h30 y 15h45 - laborables a las 14h30.
- Duración del espectáculo: 45 min - venta sobre internet: [www.volivre.fr](http://www.volivre.fr)

**TARIFAS COMUNES PARA LOS 2 ESPECTÁCULOS:**  
Para el espectáculo, "La Leyenda de los Caballeros" y "Las Águilas de las Murallas":  
• Adultos 13 € - niños 9 € (de 4 a 12 años)  
• Tarifa preferente con el Pass Provins: adulto 12 € - niño 8 € (4 a 12 años).  
Presentando el Provins Pass en la taquilla del espectáculo (Oferta no válida durante La Fiesta Medieval de Provins).

- Tarifa con reserva en línea: adulto 12 € - niño 8 € (4 a 12 años)
- Otras tarifas reducidas: 11 € - niño 7 € (de 4 a 12 años)

Estudiantes, senior, familia numerosa (sólo para niños), personas con movilidad reducida y los miércoles para niños (excepto durante las vacaciones escolares). Para más información, pregunte al organizador.

**■ Crines de Fuego**  
Espectáculo ecuestre nocturno con motivo de Provins a la Luz de las velas: caballos de fuego y trucos, acrobacias, doma, malabares... Espectáculo presentado por "Equestre".  
• 6 y 20 de julio a las 21h30 y 23h.  
• TARIFAS: adultos 13 € - niños 9 € (4 a 12 años)  
Compra de entradas en la entrada y a partir de las 12h el día del espectáculo o reservación en Internet sobre [www.equestre.fr](http://www.equestre.fr)  
• Duración del espectáculo: 30 min.

### ■ La Rosaleda de Provins

Descubre este jardín de 3,5 hectáreas con magníficas vistas de los monumentos. En un ambiente bucólico, le será narrada la historia de esta emblemática flor, sus colores, sus formas, sus perfumes y sus virtudes. Conocerá todo sobre las rosas, antiguas: Gallica, Alba, Damascena, y modernas que florecen hasta el otoño. Presentación en preestreno de las últimas variedades de rosas. Jardín de plantas medicinales. A altas temperaturas, opta por un paseo al fresco por estas jardín arbolado y bordeado por arroyos. Ambiente acogedor al calor de la chimenea con los primeros fríos. Salón de té con terraza, venta de rosales y de especialidades a la rosa, tienda, sala de exposiciones, concierto de música.

- Del 30 de marzo al 17 de noviembre: todos los días de 10h a 19h30
- Del 4 de febrero al 29 de marzo y del 18 de noviembre al 31 de diciembre: los viernes de 14h a 18h - los sábados, domingos y lunes de 10h a 18h - todos los días durante las vacaciones escolares (todas zonas) de 14h a 18h
- Cierre anual en enero
- TARIFAS: Primavera/Verano 7 € - El resto del año 4,50 €  
Abono anual 25 € - entrada gratuita hasta 12 años incluidos

Al comprar las entradas Provins Pass en la Oficina de Turismo o en los propios monumentos, benefíciese de las tarifas reducidas en primavera y verano: 6,50 €

## LEYENDA INFOS

- Temporada alta del 30 de marzo al 3 de noviembre
- Temporada baja del 2 de enero del 29 de marzo y del 4 de noviembre al 31 de diciembre

- 👤 Itinerario El recorrido de Thibaud
- 🌹 Itinerario El camino de la Rosa
- 🏰 Itinerario Las Murallas
- 🏰 Blasón de los condes de Champagne, punto de encuentro entre itinerarios
- 🚲 Alquiler de bicicletas eléctricas
- 🚆 Parada del tren turístico
- 🛋 Área de descanso
- 🏠 Área de servicio acampada-aparcamiento
- 🎡 Carrusel
- 🇫🇷 Label francés "Turismo y Discapacidad"

Horarios y tarifas presentados con carácter informativo y sujetos a posibles modificaciones.

**El blasón de los condes de Champagne.**  
El blasón de los condes de Champagne. Sobre fondo de azul, símbolo de fidelidad, belleza y perseverancia, está compuesto por una ancha banda plateada, símbolo de sabiduría y pureza; y por dos bandas doradas potentadas y contrapotentadas (motivo en forma de T), símbolo de poder, inteligencia, virtud y grandeza. La heráldica, el estudio y la lectura de los blasones, emplea un vocabulario muy peculiar y con unas estrictas reglas: el oro y la plata son metales; los otros colores, azul (azul), sinople (verde), gules (rojo)...son los esmaltes.



## PROPUESTAS DE ITINERARIOS DE VISITA

Le invitamos a seguir estos tres itinerarios de visita que le harán descubrir la historia y los diferentes encantos de la ciudad medieval de Provins. Estos itinerarios son gratuitos (exceptuando la visita a los monumentos de pago). Únicamente se mencionan en esta guía (no existe señalización en la ciudad).

- El símbolo 🗝 que usted encontrará a lo largo de su lectura indica la presencia de un fascirol delante del monumento. Se trata de un panel explicativo que le permitirá saber más sobre la historia del lugar (comentarios en francés y en inglés).

### Itinerario naranja: El recorrido de Thibaud

**■ Duración:** 1h30  
**■ Dificultad:** pendiente de la calle Saint-Thibault

Thibaud IV es el más conocido de los condes de Champagne. Denominado "el cancionero", poeta y caballero emérito, participa en varias cruzadas para la corona de Francia. Insaurió el salvoconducto que protege a los mercaderes y sus bienes de los asaltadores de caminos, mediante una escolta. De esta forma, la ciudad se convierte durante la Edad Media en la capital de las Ferias de Champagne.

### Itinerario azul: El camino de la Rosa

**■ Duración:** entre 2h30 y 3h00  
**■ Dificultades:** pendientes de la calle Saint-Thibault y de la calle des Jacobins

La rosa de Damasco, muy antigua y traída por Thibaud de las cruzadas, constituye uno de los símbolos más característicos de la ciudad. Ancestro de todas las variedades de rosas existentes en nuestros días. Conocida en sus tiempos por sus virtudes curativas. Florece a finales de mayo y en junio, y muchos la comparan con el escaramujo o rosa silvestre. Podrá admirarla en la Rosaleda de Provins, y degustarla en nuestras tiendas, en confitada, caramelos, jarabe, helado, etc.

### Itinerario violeta: Las Murallas

**■ Duración:** entre 2h30 y 3h30  
**■ Dificultades:** pendiente de la calle Saint-Thibault, y fuerte desnivel al final del bulevar de Alligre, a la altura del Trou-au-Chat

Las imponentes murallas han llegado desistir a numerosos enemigos en su afán por atacar Provins. Han hecho a medir hasta 5 Km y su perímetro se agrandaba a medida que la ciudad crecía. Su peculiaridad reside en las torres de formas arquitectónicas muy diversas: plantas cuadradas, rectangulares, poligonales, circulares e incluso con forma de almendra.



Encuentren el programa de las visitas y animaciones en tiempo real sobre nuestro sitio internet.  
[www.provins.net](http://www.provins.net)  
01 64 60 26 26

### PROVINS TOURISME (OFICINA DE TURISMO)



### 🗝 Cruce la tienda de la Oficina de Turismo, diríjase hacia el casco viejo, y admire:

### ■ La Puerta Saint-Jean y las murallas

Magníficas obras de arte edificadas en el siglo XIII. La puerta, flanqueada por dos torres en forma de almendra, garantizaba la defensa de la vieja Rula a Paris. A mano derecha se encuentra el enclave de episodios históricos como "La Leyenda de los Caballeros".

**■ Cruce la puerta y tome la calle Saint-Jean. Deténgase y a mano izquierda, verá justo delante la preciosa casa de mercaderes del siglo XIII:**

### ■ El Granero de los diezmos

Esta casa, típica de Provins, con su magnífica sala inferior abovedada, estaba alquilada por los mercaderes tolosanos que venían con motivo de las Ferias de Champagne. La visita audio guiada de este monumento le introducirá de lleno en ese ambiente animado: la misma escenografía evoca los principales oficios y a los mercaderes de la época. Préstamo de auriculares previo depósito de un documento de identidad. Venta de billetes y de las entradas Pass (pago por tarjeta de crédito aceptado). No se admiten animales.

- Del 30 de marzo al 1 de septiembre : todos los días de 10h a 18h
- Del 2 de septiembre al 3 de noviembre: fines de semana y festivos de 10h a 18h - laborables de 14h a 18h
- Del 2 de enero al 29 de marzo y del 4 de noviembre al 22 de diciembre: fines de semana, festivos, y todos los días durante las vacaciones escolares (todas zonas), de 14h a 17h
- Los días 14 y 15 de diciembre 2023: Navidad en Provins: de 11h30 a 17h30 el sábado y 16h30 el domingo.

■ TARIFAS: adultos 5 € - niños 3 € (de 4 a 12 años) - Incluido en el Provins Pass  
• Duración de la visita: alrededor de 35 min. - último acceso 15 min. antes del cierre del monumento.

### ■ La Plaza del Châtel

El corazón de la parte alta de la ciudad: en el centro, un antiguo pozo y la "Cruz de los Cambios" del siglo XIII, también conocida como la "Cruz de los Edictos", al pie de la cual se efectuaban transacciones monetarias y se proclamaban, al principio, edictos condales, y más tarde, reales. En la misma zona se ubican la Casa de los 4 aguilonés, la Maison des Petits Plaids (antiguo edificio de justicia), el Hotel de la Coquille y los restos de la iglesia de Saint-Thibault (parada del tren turístico).

Al otro lado de la plaza, tome la calle de l'Ormerie y luego la calle Desmaretz - ¡ha visto las casas de piedra con sus típicas fachadas? La más pequeña de las puertas es la que lleva a la bodega. Hay cerca de 150 repartidas por toda la ciudad. Generalmente son abovedadas con capiteles esculpidos de un modo más o menos rico. Algunos de ellos servían como lugar de almacenamiento para las diversas mercancías e incluso de mostradores durante las Ferias de Champagne finalmente tome la calle de la Pie y deténgase delante de la imponente:

### ■ Torre Cesar

Símbolo de la pujanza de los condes de Champagne, este torreón construido en el siglo XII, ha cumplido con numerosas funciones: torre de vigía, prisión, campanario... La última parada ofrece una vista panorámica de la ciudad y sus alrededores. Al final de la visita, una escogografía narra el reinado de Enrique I de Champaña, conocido como Enrique el Liberal. Venta de billetes y de las entradas Pass (pago por tarjeta de crédito aceptado). No se admiten animales.

- Del 30 de marzo al 3 de noviembre: todos los días de 10h a 18h - Cierre excepcional el 20 de julio de 2024.
- Del 2 de enero al 29 de marzo y del 4 de noviembre al 22 de diciembre: fines de semana y festivos de 10h30 a 17h - laborables de 14h a 17h.
- TARIFAS: adultos 5 € - niños 3 € (de 4 a 12 años) - Incluido en el Provins Pass
- Duración de la visita: alrededor de 35 min. - último acceso 15 min. antes del cierre del monumento.

### ■ La Colegiata de Saint-Quirice

Edificada durante el siglo XII por voluntad del conde Henri le Liberal, las dificultades financieras durante el reinado de Philippe le Bel, hicieron que quedara para siempre inacabada. La nave y el pórtico debieron estar elevados hasta el final de la plaza. El cimborio, construido tras el derrumbe del crucero del transepto, data del siglo XVII. Iluminada a la puesta del sol (parada del tren turístico).

Jardín des Bréban para encontrar el fascirol. Con esta perspectiva, podrá descubrir los palacios en el patio del liceo e información sobre multitud de curiosidades: la casa del canónigo, y los campanarios y agujas de las iglesias del Valle. Suba por la calle du Palais, hasta el número 7 en donde se encuentra una extraña construcción de fachada irregular:

### ■ El Museo de Provins y del Provinos

Instalado en la Casa Romana (s. XIX), una de las más antiguas de la ciudad, alberga colecciones ligadas a la historia de la ciudad y sus alrededores, desde la antigüedad hasta el siglo XIX. Venta de billetes. No se admiten animales.

- Del 10 de febrero al 7 de junio: todos los días de 12h a 17h30.
- 19 de mayo: Museos Nocturnos Europeos: de 17h30 a 24h.
- Del 8 de junio al 22 de septiembre: todos los días de 11h a 18h30.
- Del 23 de septiembre al 3 de noviembre: todos los días de 12h a 17h30.
- Del 6 de enero al 9 de febrero y del 4 de noviembre al 22 de diciembre: fines de semana y días festivos, de 12h a 17h30.
- Cierre anual: del 23 de diciembre de 2024 al 3 de enero de 2025 incluidos.
- TARIFAS: tarifa completa 5 € - tarifa reducida 2,50 € - Incluido en el Provins Pass
- Duración de la visita: alrededor de 45 min. - último acceso 30 min. antes del cierre del monumento.

Todos los caminos conducen a la plaza del Châtel, tome la calle Saint-Thibault que queda a su derecha. ¡Cuidado!, le espera una gran pendiente. A mitad de camino y a mano izquierda observe lo lejos lo peculiar de ese edificio:

### ■ El Convento de los Cordeliers

Situado fuera de las murallas, este convento fue fundado en el siglo XIII por el conde Thibaud IV en la colina situada frente a su palacio debido a una visión que tuvo de Santa Catalina. Más tarde, en 1749, y por orden de Louis XV, se convirtió en hospital general de la ciudad. Hoy en día se guardan en él los archivos de la Dirección del Patrimonio y Monumentos Nacionales y alberga una escuela de BTS Turismo y raramente abre sus puertas al público.

Al final de esta calle, a la derecha, se encuentran:

### ■ Las Galerías subterráneas y "Hotel Dieu"

Conducidos por las explicaciones de un guía podrá descubrir esta magnífica red. Salidas regulares en grupos de un máximo de 25 personas. Venta de billetes y de las entradas Pass (pago por tarjeta de crédito aceptado). No se admiten animales. El "Hotel Dieu" está situado bajo el antiguo palacio de las condesas, que desde el siglo XII se convierte en un centro de acogida y en hospital para desheredados y mendigos.

- VISITAS GUIADAS EN FRANCÉS
- Del 30 marzo al 5 julio: fines de semana, festivos y puentes de 10h30 a 17h30 - laborables durante las vacaciones escolares (todas zonas) de 15h45 a 17h15.
- Los días 1 y 2 de junio: Fiesta Medieval de Provins: de 10h30 a 16h
- Del 6 de julio al 1 de septiembre: fines de semana, festivos y puentes de 10h30 a 17h30 - laborables de 10h30 a 17h.
- Del 2 de septiembre al 3 de noviembre: fines de semana, festivos y puentes de 10h30 a 17h30 - laborables a las 16h y 17h - laborables durante las vacaciones escolares (todas zonas) de 15h45 a 17h15.
- Del 2 de enero al 29 de marzo y del 4 de noviembre al 31 de diciembre: fines de semana y días festivos, a las 11h30, 14h30 y 15h30, con una sesión adicional los sábados a las 14h30 h - días laborables durante las vacaciones escolares (todas las zonas), a las 14h30 y 15h30.
- Los días 14 y 15 de diciembre: Navidad en Provins: de 11h30 a 17h el sábado y de 11h30 a 16h30 el domingo.
- Visitas guiadas en inglés están también propasadas durante la temporada alta. Informaciones a la Oficina de Turismo.
- TARIFAS: adultos 6 € - niños 4 € (de 4 a 12 años) - Incluido en el Provins Pass
- Duración de la visita: alrededor de 45 min. - con reserva en el momento de la compra de la entrada en la Oficina de Turismo o en los monumentos.

EN ESTE PUNTO, TENE DOS POSIBILIDADES:  
O bien sigue el itinerario **El recorrido de Thibaud**, subiendo por la calle Saint-Thibault y volviendo a las indicaciones del monumento "P"...  
...O bien toma el itinerario **El camino de la Rosa** o el de **Las Murallas**, para lo cual debe dar la vuelta al mapa y situarse en el blasón de los condes de Champagne para continuar con la historia...

Si desea visitar La Rosaleda de Provins, a mitad de la calle St-Thibault, tome la calle des Jacobins y después la calle de Prés. Si no, continúe subiendo. Cruce la plaza del Châtel y continúe por la calle de Jouy hasta el número 34. Está usted delante de:

En la cima de la pendiente, atravesará usted la Poterne Faneron, puerta de piedra con arco de medio punto (semicírculo), pasadizo interior, y por lo tanto, protegido, que permitía a los habitantes pasar con toda seguridad. Desembocará ahora en la calle de Jouy en donde tomará la calle de la izquierda en cuyo número 34 se alza:

### ■ El Caveau du Saint-Esprit

Esta suntuosa sala abovedada es el último vestigio de un antiguo hospital que albergaba a mendigos y peregrinos, construido en el siglo XIV y destruido a causa de un incendio en el siglo XVII (parada del tren turístico).

Diríjase ahora hacia la puerta fortificada. Tomando las escaleras, llegará hasta un camino de ronda sobre la muralla cuyo acceso está permitido hasta el enclave del espectáculo histórico "Las Águilas de las Murallas":

### ■ La Puerta de Jouy

Recientemente restaurada, esta puerta, construida en el siglo XIII, estaba coronada con un pequeño campanario o pequeña torre del homenaje con campana que permitía observar al enemigo y advertir con antelación suficiente en caso de ataque. Gracias a la aldea des Lépreux y la allée des Remparts podrá usted rodear las murallas y volver a la Oficina de Turismo; admire la magnífica perspectiva y toda la potencia de los muros protectores. En la esquina, se levanta la torre más grande del conjunto, la Torre de las "máquinas", llamada así porque se cree que los soldados llevaban cerca de este lugar las piezas metálicas con las que se construían luego las "máquinas" de guerra. El foso, en este lugar, nunca se llegó a llenar con agua.

# ITINERARIOS DE VISITA (continuación)

Tome la calle del Val. Toda esta parte de la ciudad era antes una marisma. Deseaca por el hombre y canalizada como un falso río, la vida económica pudo, gracias a él, desarrollarse. Deléitese al pasar con las casas con entramado. Algunas de estas casas han albergado a personajes ilustres: Honoré de Balzac, Jules Verne, Edmond Nocard... Las placas conmemorativas, plazas y calles testimonian su paso por esta ciudad. Encuéntrelas mediante el símbolo correspondiente. Detrás de la plaza del General Leclerc y siguiendo la calle de la Cordonnerie, llegará a la plaza Saint-Ayoul en la cual se erige:

## CONJUNTO ARQUITECTÓNICO DE SAINT-AYOUL

**La iglesia Saint-Ayoul**  
El pórtico de esta iglesia fue el primer lugar de intercambios y ferias comerciales de Provins. Objeto de numerosas remodelaciones desde el siglo XI, es de destacar su pórtico, obra de Georges Jeanclos, escultor contemporáneo. Esta iglesia acaba de reabrir sus puertas tras una gran obra de restauración, la más importante desde el siglo XVI: techos, estructuras y paramentos; suelos, muros y bóvedas; vidrieras y mobiliario nuevo; y nueva iluminación para realzar su valor.

**El Priorato Saint-Ayoul**  
El priorato de Saint-Ayoul, cuna de la ciudad medieval de Provins, vuelve a abrir sus puertas después de 15 años de restauración. Descubre este conjunto arquitectónico con una historia milenaria. Construcción, incendio, demolición, restauración... El priorato de Saint-Ayoul ha pasado por varias vidas y cuenta con una historia digna de las grandes novelas! Préstamo de ariculares previo depósito de un documento de identidad. Venta de billetes y de las entradas Pases. No se admiten animales.

**PASE PROVINS**  
El priorato de Saint-Ayoul, cuna de la ciudad medieval de Provins, vuelve a abrir sus puertas después de 15 años de restauración. Descubre este conjunto arquitectónico con una historia milenaria. Construcción, incendio, demolición, restauración... El priorato de Saint-Ayoul ha pasado por varias vidas y cuenta con una historia digna de las grandes novelas! Préstamo de ariculares previo depósito de un documento de identidad. Venta de billetes y de las entradas Pases. No se admiten animales.

**TARIFAS:** adultos: 5 € - niños: 3 € (4 a 12 años) Incluido en el Provins Pass

Saliendo de la iglesia, a su derecha, cruce y tome la calle Vieille Notre-Dame hasta que llegue ante:

**La Torre Notre-Dame-du-Val**  
Esta torre, recientemente restaurada, construida en el siglo XVI, representa el último vestigio de una iglesia y un claustro con el mismo nombre destruidos durante la Revolución. Sus campanas proceden de la iglesia de Saint-Ayoul.

Vuelva de nuevo a la calle de la Cordonnerie y gire a la derecha por la avenida Alain Peyrefitte, gire a la izquierda, por la calle del Petit Cimetière Sainte-Croix. En la calle Sainte-Croix, llega usted delante del pórtico de:

**La iglesia Sainte-Croix**  
Construida en el siglo XII sobre una antigua capilla, esta iglesia debe su actual nombre a un trozo de la Cruz de Cristo que habría llegado hasta aquí gracias a Thibaud IV, yerno de Saint Louis. Incendiada en 1305, fue reconstruida casi por completo durante los siglos XVI y XVII, de ahí su pórtico central de estilo renacentista. (Visita exterior).

Y aquí vuelve usted a encontrarse ante un dilema: O bien decide terminar ahora el itinerario El camino de la Rosa, y para ello continúa hasta el final de la calle Saint-Croix. Gire después a mano derecha para volver a la calle del Val y suba por la calle Saint-Thibault. Le invitamos a seguir hasta el final este periplo mirando de nuevo el plano de detrás y le conminamos a seguir las indicaciones del monumento "P"...

O bien, continua con el itinerario Las Murallas y descubre más atractivos de Provins; para ello, gire a la izquierda por la calle Toussaint Rose, después a la derecha justo antes de entrar en el jardín Garnier y siga por la calle Durteint hasta llegar cerca del pequeño puente:

**El Durteint y la Vouzie**  
La especialidad de Provins en la Edad Media fueron las telas. Hechas de lana y conocidas por su calidad y su colorido, un azul muy oscuro, el llamado azul "ners" obtenido gracias a la dureza del agua del río Durteint (Tinte duro). Además, el agua era imprescindible para ciertos oficios como lavanderos, curtidores, carniceros... Estos riachuelos ofrecen pintorescos lugares con pequeños lavaderos individuales indicados en el mapa mediante un símbolo.

Vuelva sobre sus pasos y penetre en el magnífico:

**Jardín Garnier**  
Este jardín y su majestuosa villa se conocen con el nombre de Victor Garnier, rico mecenas que legó sus propiedades a la ciudad en el siglo XIX. Numerosos vestigios de los siglos XIII y XVII ornamentan este lugar que antiguamente se dedicaba al entroncamiento de los balletteros y era propiedad de una congregación de religiosas dedicadas a la educación de juveniles, de lo cual queda el pórtico de la capilla en la parte izquierda de la villa.

Cruce el jardín. Detrás de la Villa Garnier, el Parque del Souvenir Français, suba por las escaleras y gire a la izquierda:

**El bulevar o la alameda de Aligre**  
Este gran bulevar, muy frecuentado por los provinses, corresponde al límite de la muralla y fue enteramente destruido si exceptuamos algunos vestigios. La Vouzie, que lo rodea, está ubicada en el emplazamiento del antiguo foso. Un hermoso paseo en el que descubrirá sorprendentes vistas sobre la ciudad medieval.

Al final del bulevar, cruce el pequeño puente de la izquierda y la baranda de madera. Listos para la ascensión llamada del Trou-au-Chat. El "go" era en la Edad Media una imponente máquina de guerra que podía abrir un agujero en la muralla. Esto precisamente ocurrió en una las torres durante el transcurso de un sitio a la ciudad.

Si desea continuar este periplo, le invitamos a volver al bláson de los condes de Champagne, situado en la parte alta del mapa de detrás, y a seguir las indicaciones del monumento "P".

**PUNTO DE INFORMACIÓN DE LA ESTACIÓN DE PROVINS**  
Este espacio de recepción y promoción le da la bienvenida nada más llegar a la estación SNCF de Provins.  
Al salir de la estación, encontrará este gran edificio moderno a su izquierda. Amplia gama de servicios:

- Taquilla para monumentos
- Zona de tiendas
- Comida rápida cercana
- Estación de autobuses.

**HORARIO DE APERTURA:**

- Del 30 de marzo al 3 de noviembre: De miércoles a domingo, de 9h00 a 12h30 y de 13h00 a 16h00.
- Del 2 de enero al 29 de marzo y del 4 de noviembre al 31 de diciembre: De miércoles a domingo, de 10h00 a 12h30 y de 13h00 a 16h00.
- Cerrado los lunes y martes, el 1 de enero y el 25 de diciembre.



**PROVINS TOURISME (Oficina de Turismo)**

**LEGENDA INFOS**

- Parte alta de la ciudad - "Le Châtel"
- Parte baja de la ciudad - "Le Val"
- Murallas
- Perímetro declarado Patrimonio Mundial de la Humanidad
- Zona de Actividad y zona industrial
- Itinerario El recorrido de Thibaud
- Itinerario El camino de la Rosa
- Itinerario Las Murallas
- Blasón de los condes de Champagne, punto de encuentro entre itinerarios
- Centro de servicio para caravanas
- Alquiler de bicicletas eléctricas
- Estación de autobuses
- Edificios históricos
- Enclaves pintorescos con vistas a los ríos
- Establecimientos denominados "Gîtes de France"
- Etiqueta francés "Turismo y Discapacidad"
- Farmacias

**Le Châtel**  
(ver plano detallado al dorso)

**Le Val**

Map showing the layout of Provins, including streets like Boulevard Carnot, Avenue Jean Jaures, and various landmarks like the SNCF station, Cinema, and Gendarmerie.

# ¿UN ANTOJO?

**ALOJAMIENTO**

**Parte alta de la ciudad**

- 1 IBIS\*\*\***  
Hotel - Restaurante de lunes a miércoles de 19h a 21h 49 habitaciones - abierto 7 días a la semana, 24 horas al día. WIFI gratis - Parking cerrado. 77 avenue du Général de Gaulle. Tel.: 01 60 67 66 67 h0856@accor.com
- 2 LA FERME DU CHATEL**  
Albergue familiar de gran capacidad (15 camas), en una granja de Brie. Parking privado - WIFI. 5 rue de la Chapelle Saint-Jean. Tel.: 06 73 79 36 68 www.fermeduchatelprovins.com
- 3 HAUT JARDIN III**  
2 casas rurales para 2 y 4 personas Jardín - Terraza - Parking cerrado. 21 rue de Jouy. Tel.: 06 78 96 86 66 www.gite-haut-jardin-provins.com
- 4 AUX VIEUX REMPARS**  
Encantador hotel de 42 habitaciones. Restaurantes "Bistronomie" "Lounge Bar des Remparts" en una sala abovedada del s. XII. Spa (sauna, hammam, baño, cabina de belleza dual) - Terraza - Parking. Abierto todos los días. 3 rue Couverte. Tel.: 01 64 08 94 00 www.auxvieuxremparts.com
- 5 LE DOMAINE DE L'ORMERIE**  
Casa rural atípica totalmente equipada para hasta 12 personas con 2 jardines privados - Chimenea. Vista a la Torre César - Wifi, aparcamiento privado para 2 coches. No se admiten animales. 2 rue Pierre Lebrun. Tel.: 06 01 77 94 78 domainedeormerie@gmail.com
- 6 LE CLOS DE PROVINS**  
Casa de huéspedes para 4 personas Wifi - Terraza - Jardín - Juegos de Exterior - Chimenea - Equipo para bebé - Parking cerrado - Animales aceptados - Proximidad a lugares de interés turístico, todas las comodidades piscina e instalaciones deportivas. 4 rue des Jacobins. Tel.: 06 85 80 86 45 www.teclsdprovins.com

**Parte baja de la ciudad**

- 7 DEMURE DES VIEUX BAINS IIIII**  
Habitaciones de invitados de gama alta - Casa de los siglos XII y XVI clasificada como Monumento Histórico. Toda comodidad: baño-cromoterapia, duchas y charro, hammam, salón con billar - Servicio de comidas bajo reserva Jardín - Parking cerrado. 7 rue du Moulin de la Ruelette. Tel.: 02 64 64 54 00 www.demure-des-vieux-bains.com
- 8 ST CLOS ST JACQUES**  
Personas con 10 habitaciones para 2 a 3 personas - Desayuno - Casa rural para 12 personas - Abierto los 7 días de la semana - Wifi - Aparcamiento privado vigilado. 12 avenue du Général de Gaulle. Tel.: 01 64 00 01 10 sartsiclosstjacques@gmail.com
- 9 LE CÉSAR HÔTEL\*\*\*\***  
Hotel de diseño y de gama alta de 27 habitaciones - Bar lounge - Terraza con vistas - Salón - Espacio bienestar - Wifi - TV Déporte - Seminario - Parking vigilado con conexión eléctrica. 13 rue Sainte-Croix. Tel.: 01 60 520 520 http://lecesarhotel.com
- 10 LE CHARME PROVINOIS**  
Situado en la parte baja de la ciudad, en los Promenades, cerca del centro de la ciudad y de la estación, en un lugar tranquilo - Comida casa de campo para 2 personas - cocina equipada Wifi - Se aceptan animales. 11 rue aux Bains. Tel.: 07 49 16 57 84 maisonstesan@gmail.com

**RESTAURANTES**

**Parte alta de la ciudad**

- 12 LA CURE D'AIR**  
Comida tradicional 2 salas de restaurante, 1 de ellas privada Tarifas de grupo - Grandes terrazas de verano - Parking - Cerrado los lunes, y los martes y domingos por la noche. 54 avenue du Gal de Gaulle. Tel.: 01 60 58 02 87
- 13 LE CLOS ST JACQUES**  
Cocina franco-oriental - Servicio de catering - in situ, para llevar o a domicilio - 2 terrazas cubiertas - cerrado los martes. 12 avenue du Général de Gaulle. Tel.: 01 64 00 01 10 sartsiclosstjacques@gmail.com
- 14 AUX VIEUX REMPARS**  
"Le Bistrot des Remparts" en un marco auténtico "Le Lounge Bar des Remparts" en una sala abovedada del s. XII - Terraza. Parking - Abierto todos los días. 3 rue Couverte. Tel.: 01 64 08 97 00 www.auxvieuxremparts.com
- 15 LE DÔME**  
Bar - Cafetería Terraza - Abierto todos los días. 2 rue Couverte. Tel.: 01 64 08 96 90 info@ledome-provins.com
- 16 LE CHARME PROVINOIS**  
Crepieria, tortitas, ensaladas, carnes, menú del día... Especialidades de la rosa - Terraza cubierta y con calefacción - Sala climatizada Abierto todos los días excepto los lunes. 54 rue du Val. Tel.: 01 60 58 10 83 www.monalisa-provins.fr
- 17 HOSTELERIE DE LA CROIX D'OR**  
Clasificado como la Hostelería más antigua de Francia (1270) - Comida gastronómica de temporada - Terraza Cerrado los domingos por la noche, lunes y martes. 1 rue des Capucins. Tel.: 01 64 00 01 96
- 18 TRATTORIA DU VAL**  
Especialidades tradicionales y productos de calidad 100% Italianos Recetas originales y no modificadas Pizzería napolitana - Terraza - Venta a llevar - Abierto todos los días excepto los jueves. 49 rue du Val. Tel.: 01 64 08 82 46 www.trattoriaduvall.com
- 19 MONALISA**  
Comestibles y comida rápida italiana - Hamburguesas y bocadillos italianos - Café - in situ, en la terraza - para llevar - Abierto todos los días excepto los lunes. 4 rue de la Citadelle. Tel.: 01 60 58 10 83 www.monalisa-provins.fr
- 20 P'TIT REST'O**  
familiar - Ensaladas - Patates fritas y postres hechos en casa - Productos frescos y locales - Noches temáticas Terraza - Unase a nosotros en Facebook. 45 rue du Val. Tel.: 01 60 58 86 72
- 21 LES BISTROPHILES**  
Comida tradicional - Platos y productos comestibles etiquetados como "Productos de aquí cocinados aquí" - Sala climatizada - Terraza Abierto todos los mediodías y Festivos (menos del 25 de diciembre), y los viernes y sábados por la noche - Cerrado los miércoles. Menús del día sobre Instagram. 44 rue du Val. Tel.: 01 64 01 46 94 lesbistrophiles@gmail.com
- 22 L'APPART**  
Comida tradicional en un ambiente distendido - Menú del mercado el fin de semana Bar de vinos - Terraza - Distribuidor de comida cocinada 24/24 y 7/7 Abierto jueves, viernes y sábado para almuerzos y cenas. 37 rue du Val. Tel.: 01 64 08 32 91 www.buffalo-grill.fr
- 23 BEST BROOKLYN CAKES**  
Especialidades americanas - Cafés Bagels - Pasteles - Sala climatizada Abierto de martes a sábado y el domingo durante grandes acontecimientos Unase a nosotros en Facebook. 7 rue du Val. Tel.: 09 51 74 34 55
- 24 LE ROSALIE**  
Paninadas - Productos de la casa Menú grupo - Terraza cubierta y con calefacción o terraza exterior: Unase a nosotros en Facebook: Rosalie Grill. 7 place Honoré de Balzac. Tel.: 01 60 67 62 10 www.restaurantrosalie77.com
- 25 L'ESSENTIEL**  
Cocina franco-oriental - Productos frescos, de temporada y de Carrega Selección de carne y pescado Bar lounge - Noches temáticas 33 rue Hugues Le Grand. Tel.: 01 64 00 84 83 lessentielprovins@gmail.com
- 26 BELLA PIZZ'S**  
Eligida 4ª mejor pizzería de Seine-et-Marne - Ensaladas gastronómicas y tagliatelle con salsas a elegir - Menú mediodía: media pizza + ensalada + postre o pizza + ensalada + postre o bebida - Wifi gratuito domingo al mediodía en temporada alta y domingo y lunes en temporada baja. 2 place St-Ayoul. Tel.: 01 64 00 00 62 www.bellapizzs.fr
- 27 MC DONALD'S**  
Abierto todos los días de 10h a 23h30, y viernes y sábados hasta la 24h - Servicio en sala Terminal de autosección y pedido por internet - Sala climatizada Wifi - Terraza - Campo de juego Parking - Servicio McAuto. Avenida de la Vouzie. Área de actividad. Tel.: 01 64 00 06 42
- 28 BUFFALO GRILL**  
Paninadas - Venta para llevar - Sala climatizada - Sala de juegos - Terraza exterior - Abierto todos los días: laborables de 11h30 a 15h y de 18h a 22h30, los sábados de 11h30 a 23h, y los domingos de 11h30 a 23h30. 15 avenue de la Vouzie. Tel.: 01 60 58 08 53 www.buffalo-grill.fr
- 29 L'USINE**  
Brasserie - Hamburguesa - Pizzas - Tartaro - Terraza - Abierto todo los días - Noches temáticas. 15 avenue de la Vouzie. Área de actividad. Tel.: 01 60 67 72 44
- 30 LUCKY WOK**  
Restaurante asiático Buffet libre sin bebidas - Wok, barbacoa, marisco, sushi - Comida para comer allí o para llevar - Wifi Abierto todos los días de 12h00 a 14h30 y de 19h00 a 22h30. 15 avenue de la Vouzie. Área de actividad. Tel.: 01 60 52 64 08 luckywokprovins@gmail.com
- 31 LE JARDIN DU CHATEL**  
Un concepto que combina tierra de segunda mano tienda de decoración, restaurante y salón de té. Disfrute de una encantadora terraza. 2 Place du Châtel. Tel.: 06 59 39 38 74
- 32 LA MERINGUERIE**  
Producción artesanal Meringues y galletas - Productos 100% franceses, productos originales de calidad. 21 rue du Palais. Tel.: 01 75 87 99 27
- 33 LA RONDE DES ABELLES**  
Un encuentro con la miel y la Rosa de Provins: caramels, nougat, confit y miel a la rosa de Provins - Cosméticos Cestas de regalo - Abierto todo el año: los fines de semana 11h a 19h, los laborables de 11h a 19h en temporada alta, y de 13h30 a 18h30 en temporada baja - Cerrado los martes y miércoles en temporada baja. 3 rue des Beaux-Arts. Tel.: 01 60 67 65 97 rdprovins@gmail.com
- 34 CHOCOLATERIE GAUILLIER**  
Artisan chocolatier - Especialidades a la rosa: pétalos de rosa confitados (caramelos, meringues, caramels, galletas, macarons), chameaux, confitures artesanales, etc. 10 rue de la Friperie. Tel.: 01 60 58 95 40 www.gauillier.com
- 35 BISCUITERIE MIEVALE**  
Descubrimiento de galletas típicas de la Edad Media - Salón de té y pastelerías medievales - Cervezas y vinos medievales - Terraza. 12 bis rue de Jouy. Tel.: 06 23 63 86 84 www.gourmandismedievales.com
- 36 À LA CROISÉE DES CHEMINS**  
Amplio surtido de té, azúcares, cacao y especias - Buena variedad de especialidades de rosada - Comida y vinos medievales - Productos fabricados por abadias - Armas de madera y accesorios para princesas. Abierto todo el año de 11h00 a 12h00 y de 13h30 a 18h30 los días laborables y los fines de semana de 11h00 a 19h00. 8 rue Couverte. Tel.: 01 62 52 68 64
- 37 LA SAVONNERIE DE LA ROSE**  
Jabones artesanales y de Alop, velas, productos Mathilde M. bolsitas, productos residuo cero cosméticos y jabones de rosas... Todo para el cuerpo y los placeres del baño - Abierto todo el año de 12h30 a 18h30 - Laborables y fines de semana de 11h00 a 19h00. Maison aux 4 Pignons (Place du Châtel). Tel.: 01 64 00 02 17
- 38 ÉCHOPPE MIEVALE**  
Venta de trajes y accesorios medievales (adultos y niños) Juguetes de madera - Joyas y recuerdos de Provins. 10 place du Châtel. Tel.: 06 02 64 66 40 echoppeshoptosouvenir@gmail.com
- 39 LES PÎTES FERMES DE LA BRIE**  
Productos de la agricultura local - Terrinas, lana, harina, fideos secos, aceites esenciales, bebidas de soja, zumo de manzana, helados caseros... 15 bis rue Saint-Jean. Tel.: 06 33 97 92 18 Facebook: lespitesfermesdelabrie
- 40 L'ATELIER D'ODE**  
Joyas y accesorios fantasía, anillos de plata, ropa y bolsos coloridos, disfraces para princesas y caballeros Abierto todo el año de 11h a 12h y de 13h30 a 18h30 los días laborables y los fines de semana de 11h a 19h. 7 rue Saint-Jean. Tel.: 01 60 58 99 70
- 41 ARTISANS DES FOIRES**  
Mercado medieval en una sala abovedada del siglo XIII. Conozca a nuestros artesanos con especialidades de rosas y la acuñación del célebre Provinois. Entrada gratuita. 8 rue Saint-Jean. Tel.: 06 70 50 08 58 www.provins-banquet-medieval.com

**TIENDAS**

**Parte alta de la ciudad**

- 42 CHOCOLATERIE GAUILLIER**  
Artisan chocolatier - Especialidades a la rosa: pétalos de rosa confitados (caramelos, meringues, caramels, galletas, macarons), chameaux, confitures artesanales, etc. 10 rue de la Friperie. Tel.: 01 60 58 95 40 www.gauillier.com
- 43 LA BIÈRE DE PROVINS**  
Microcervecería: producción de cervezas, degustación in situ y venta (botellas y cajas de regalo) - Abierto de martes a domingo en temporada alta, de martes a sábado en temporada baja - Consulte los horarios en el sitio web. 3 place du Marechal Leclerc. Tel.: 01 64 08 65 92 www.labièredeprovincs.com
- 44 LA TERRE DE BALTHAZAR**  
Taller de cerámica artesanal - vajilla - decoración para el hogar y el jardín. Cursos de iniciación para niños y adultos - Horarios e información en la web. 7 rue de la Friperie. Tel.: 06 02 64 62 64 www.laterredelbalthazar.com
- 45 ART PIKÉ**  
Tienda de diseñadores y artistas - artesanías decoraciones y joyas - talleres de joyería y mandalas con reserva. 7 rue Hugues LeGrand. Tel.: 06 50 71 66 97
- 46 BRETH'S**  
Ultramarinos de calidad Vinos, quesos, especialidades a la rosa, regalos, bar a vinos, etc. Abierto de martes a domingo al mediodía. 9 place Saint-Ayoul. Tel.: 01 60 52 64 35

**Parte baja de la ciudad**

- 47 UNIVERSCAPE**  
Disfrute de experiencias únicas de juegos de escape en la ciudad medieval de Provins! 2 salas, 2 mundos con escenarios completamente nuevos que pondrán a prueba tu lógica, tu cohesión y tu sentido de la observación. Un juego en equipos de 2 a 6 jugadores por sala. *Solo en francés*
- 48 COMILONS DE SAINT-AYOUL**  
22 de junio. Cocineros le invitan a saborear sus asados y platos deliciosos en un ambiente festivo y animado.
- 49 COMILONS DE SAINT-AYOUL**  
22 de junio. Cocineros le invitan a saborear sus asados y platos deliciosos en un ambiente festivo y animado.

**Guía del visitante**

**TEMPORADA 2024**

**UN VIAJE A LA EDAD MEDIA**

VISITAS • ESPECTÁCULOS • ACONTECIMIENTOS

**Provins**  
Ciudad Medieval

Mundial por la Unesco

www.provincs.net > RESERVA EN LINEA

SEINE-ET-MARNE | ILE-DE-FRANCE

**provins**  
ciudad ferial medieval

Durante la temporada de visitas le invitamos a participar en acontecimientos de gran trascendencia:

- Provins a la Luz de las velas:** 6 y 20 de julio. Veladas excepcionales para descubrir el patrimonio de Provins de manera mágica, a la luz de las velas: visita guiada, animaciones de calle, música y espectáculos nocturnos.
- El relevo de la antorcha olímpica:** 20 de julio. Un gran día de celebraciones y actos en torno al deporte. Relevo de la antorcha en la ciudad medieval de Provins.
- El Premio Provins Medio Alto (premio literario):** 7 de septiembre
- El Torneo de Caballetes:** 15 de septiembre. Día pintura y artes plásticas reservado a los artistas aficionados y a los jóvenes talentos, con entrega de bellos premios.
- Las Jornadas del Patrimonio:** 21 y 22 de septiembre
- Feria de artesanía:** del 21 de septiembre al 6 de octubre.
- La Carrera de las Murallas:** 6 de octubre
- Halloween en la granja:** 26 y 27 de octubre
- La Fiesta de la Nifflette (paeset local):** 11 de noviembre
- Navidad en Provins:** 14 y 15 de diciembre. Mercado medieval y artesanal, belén viviente y muchas otras actividades sobre el tema de Navidad.
- Comilons de Saint-Ayoul:** 22 de junio. Cocineros le invitan a saborear sus asados y platos deliciosos en un ambiente festivo y animado.

**Provins Tourism**  
BP 44 - 77482 PROVINS CEDEX - France  
Tél.: 01 64 60 26 26 - Email: info@provincs.net

**www.provincs.net**

Lista no exhaustiva de manifestaciones a reserva de modificaciones. Agenda completa y programación del Centro Cultural Sportivo de Saint-Ayoul en [www.provincs.net](http://www.provincs.net) o en [Provins.Tourisme](http://Provins.Tourisme).